

Psa

Chapter 96

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1 :קָאָרָאָהּ כָּל- לַיְהוָה שִׁירָא שִׁירָא לַיהוָה שִׁירָא
แผ่นดิน-โลก กั้ว แต่-พระยาห์เวห์ จง-ร้อง-เพลง ใหม่ เพลง แต่-พระยาห์เวห์ จง-ร้อง-เพลง
[H0776](#) [H3605](#) [H3068](#) [H7891](#) [H2319](#) [H3068](#) [H7891](#)

โอ จงร้องเพลงบทใหม่ถวายแด่พระเยโฮวาห์ จงร้องเพลงถวายแด่พระเยโฮวาห์ แผ่นดินโลกทั้งสิ้นเอ๋ย

2 :יְהוָה מִיְהוָה בְּשׁוֹבָא שָׁמַיְמָא מִיְהוָה מִיְהוָה לַיהוָה שִׁירָא
ผู้-วัน จาก-วัน จง-ประกาศ พระนาม-ของ-พระองค์ จง-สรรเสริญ แต่-พระยาห์เวห์ จง-ร้อง-เพลง
[H3117](#) [H3117](#) [H1319](#) [H8034](#) [H1288](#) [H3068](#) [H7891](#)

:יְהוָה
ความ-รอด-ของ-พระองค์
[H3444](#)

จงร้องเพลงถวายแด่พระเยโฮวาห์ จงสรรเสริญพระนามของพระองค์ จงสำแดงความรอดของพระองค์ทุก ๆ วัน

3 :יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּכָל- בְּבוֹדָא בְּנוֹמֵי בְּרַחֲמֵי
การ-อัศจรรย์-ของ-พระองค์ ชน-ชาติ-ทั้ง-หลาย ใน-USSDA พระ-สิริ-ของ-พระองค์ ใน-หมู่-ประชาชาติ จง-บอก-เล่า
[H6381](#) [H3605](#) [H3519](#)

จงประกาศสง่าราศีของพระองค์ท่ามกลางพวกคนต่างชาติ บรรดาการมหัศจรรย์ของพระองค์ท่ามกลางชนชาติทั้งสิ้น

4 כָּל- עַל- הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה
USSDA เหนือ พระองค์ นำ-ยำเกรง ยิ่ง-นัก และ-สมควร-แก่-การ-สรรเสริญ พระยาห์เวห์ ยิ่ง-ใหญ่ เพราะ
[H3605](#) [H1931](#) [H3372](#) [H3966](#) [H3068](#)

:הַיְהוָה
พระ-ทั้ง-หลาย
[H0430](#)

เพราะพระเยโฮวาห์นั้นทรงยิ่งใหญ่และสมควรจะได้รับการสรรเสริญอย่างยิ่ง พระองค์ทรงเป็นที่เกรงกลัวเหนือพระทั้งสิ้น

5 :בְּעֵשֶׂת מִיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה
ทรง-สร้าง พ้า-สวรรค์ แต่-พระยาห์เวห์ รูป-เคารพ ชน-ชาติ-ทั้ง-หลาย พระ-ของ USSDA เพราะ
[H8064](#) [H3068](#) [H0457](#) [H0430](#) [H3605](#)

เพราะพระทั้งสิ้นของประชาชาติทั้งหลายเป็นบรรดารูปเคารพ แต่พระเยโฮวาห์ได้ทรงสร้างฟ้าสวรรค์ทั้งหลาย

6 תְּהַלְלֵנוּ אֱלֹהֵינוּ וְעַל- הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה
และ-ความ-รุ่งโรจน์ พระ-กำลัง อยู่-ต่อ-พระพักตร์-พระองค์ และ-ความ-งดงาม ความ-สง่างาม
[H8597](#) [H5797](#) [H6440](#) [H1926](#) [H1935](#)

:שִׁירָא
ใน-สถาน-บริสุทธิ์-ของ-พระองค์
[H4720](#)

เกียรติและความรุ่งโรจน์มีอยู่ต่อพระพักตร์พระองค์ กำลังและความงามอยู่ในสถานบริสุทธิ์ของพระองค์

7 :וְעַל- בְּבוֹדָא לַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה
และ-พระ-กำลัง พระ-สิริ แต่-พระยาห์เวห์ จง-ถวาย ของ-ชน-ชาติ ตระกูล-ทั้ง-หลาย แต่-พระยาห์เวห์ จง-ถวาย
[H5797](#) [H3519](#) [H3068](#) [H3051](#) [H4940](#) [H3068](#) [H3051](#)

จงถวายแด่พระเยโฮวาห์ โอ พวกท่านผู้เป็นเครือญาติแห่งเหล่าประชาชนเอ๋ย จงถวายสง่าราศีและกำลังแด่พระเยโฮวาห์

וּבְאֵר	הַקְּנֻמִּים	וְאֵשׁ	וְשֹׁמֵר	כְּבוֹד	הַיְהוָה	הַגּוֹ	8
และ-จง-มา	เครื่อง-บูชา	จง-นำ	แห่ง-พระนาม-ของ-พระองค์	พระ-สิริ	แต่-พระยาห์เวห์	จง-ถวาย	
H0935	H4503	H5375	H8034	H3519	H3068	H3051	

: וְיִקְרָא
 ชู-ลาน-บริเวณ-ของ-พระองค์

จงถวายแต่พระเยโฮวาห์ คือสง่าราศีซึ่งควรแก่พระนามของพระองค์ จงนำเครื่องบูชาและมายังบริเวณทั้งหลายแห่งพระนิเวศน์ของพระองค์

כָּל	יְנֻמִּים	קִילָה	שְׂרָרָה	תַּרְבֻּחַ	הַיְהוָה	הַיְנֻמִּים	9
ทั่ว	ต่อ-พระพักตร์-พระองค์	จง-สิ้นสะท้าน	ความ-บริสุทธิ์	ใน-ความ-งดงาม-แห่ง	พระยาห์เวห์	จง-นมัสการ	
H3605	H6440		H6944	H1927	H3068	H7812	

: וְיָרַח
 แผ่นดิน-โลก
[H0776](#)

โอ จงนมัสการพระเยโฮวาห์ในความสง่างามแห่งความบริสุทธิ์ จงยำเกรงต่อพระพักตร์พระองค์ ชาวโลกทั้งสิ้นเอ๋ย

חֲמֹלָה	בְּלֹ	קִבְלָה	קִבְרָה	אֶרֶץ	מִלְכָּה	הַיְהוָה	בְּנֻחַ	אֲמָרָה	10
หวั่น-ไหว	ไม่	โลก	ตั้ง-มั่นคง	แท้จริง	ทรง-ครอง-ราชย์	พระยาห์เวห์	ใน-หมู่-ประชาชาติ	จง-กล่าว	
H4131	H1077	H8398		H0637		H3068		H0559	

: וְיָשִׁיב
 ด้วย-ความ-เที่ยง-ธรรม
[H4339](#)

חַמְּלָה
 ชน-ชาติ-ทั้ง-หลาย

יָרַח
 ทรง-พิพากษา
[H1777](#)

จงพูดท่ามกลางพวกคนต่างชาติว่าพระเยโฮวาห์ทรงครอบครอง แผ่นดินโลกจะถูกสถาปนาเพื่อมันจะไม่หวั่นไหวเลยด้วย พระองค์จะทรงพิพากษาประชาชนทั้งหลายอย่างชอบธรรม

מִנְהָ	עָרָה	אֲרָחָה	לְגִבְרָה	מִיָּמִין	הַיְהוָה	יָרַח	11
ทะเล	ให้-ทะเล-คำราม	แผ่นดิน-โลก	และ-ให้-แผ่นดิน-โลก-เปรมปรีดิ์	ฟ้า-สวรรค์	ให้-ฟ้า-สวรรค์-ยินดี		
H3220	H7481	H0776	H1523	H8064	H8055		

: וְיָשִׁיב
 และ-ธรรม-สิ่ง-ที่-อยู่ใน-นั้น
[H4393](#)

จงให้ฟ้าสวรรค์ทั้งหลายเปรมปรีดิ์ และจงให้แผ่นดินโลกยินดี จงให้ทะเลคำราม กับสิ่งทั้งปวงที่อยู่ในนั้น

עָרָה	כָּל	יְנֻמִּים	אֶרֶץ	בְּ	וְאֵשׁ	וְכָל	יָרַח	יָרַח	12
ต้น-ไม้	บรรดา	จะ-ร้อง-เพลง-ยินดี	แล้ว	อยู่ใน-นั้น	ที่	และ-ทุก-สิ่ง	ทุ่ง-นา	ให้-ทุ่ง-นา-ชื่นชม-ยินดี	
H6086	H3605					H3605		H5937	

: יָרַח
 ป่า

จงให้ทุ่งนาเรืองโลด กับทุกสิ่งที่อยู่ในนั้น แล้วต้นไม้อันกิ่งสั่นของป่าไม้จะเปรมปรีดิ์

אֲרָחָה	טֹפֵל	בָּ	כִּי	בָּ	כִּי	הַיְהוָה	לְנֻחַ	13
แผ่นดิน-โลก	เพื่อ-พิพากษา	พระองค์-เสด็จ-มา	เพราะ	พระองค์-เสด็จ-มา	เพราะ	พระยาห์เวห์	ต่อ-พระพักตร์	
H0776	H8199	H0935		H0935		H3068	H6440	

: וְיָשִׁיב
 ด้วย-ความ-สัตย์ซื่อ-ของ-พระองค์
[H0530](#)

חַמְּלָה
 และ-ชน-ชาติ-ทั้ง-หลาย

קָרָה
 ด้วย-ความ-ชอบธรรม
[H6664](#)

לְגִבְרָה
 โลก

טֹפֵל
 พระองค์-จะ-ทรง-พิพากษา
[H8398](#) [H8199](#)

ต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์ เพราะพระองค์เสด็จมา เพราะพระองค์เสด็จมาเพื่อพิพากษาแผ่นดินโลก พระองค์จะทรงพิพากษาโลกด้วยความชอบธรรม และประชาชนทั้งหลายด้วยความจริงของพระองค์